

**Календарный план
по дисциплине «Английский язык в профессиональной сфере»
Специальность «Связи с общественностью»**

VII семестр

№ недели	Тема	Учебный материал	Домашнее задание	Примечание
1)	<p>1. Tips and Back ground Materials</p> <p>2. Грамматические трансформации при переводе ex. 1 p. 6</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004. Text A p. 42 ex. 1-5 p. 43</p>	<p>1. ex. 6-8 p. 44</p> <p>2. –</p>	
2)	<p>1. Media Advisories Fact Sheets</p> <p>2. Трансформации при переводе комплексов с неличными формами глагола</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004</p>	<p>1. ex. 9-10 p. 48</p> <p>2. ex. 2 (11-19) p. 9</p>	
3)	<p>Position Papers Backgrounders Press Kits</p>	<p>Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-6 p. 50-51</p>	<p>ex. 7-11 p. 52</p>	
4)	<p>1. Meeting the press</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004</p>	<p>1. ex. 7-11 p. 56</p>	

	2. Субъективный инфинитивный оборот	ex. 1-4 p. 54-55 2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 3 (1-20) p. 10-11	2. ex. 3 (21-41) p. 12	
5)	1. News conferences 2. Объективный Инфинитивный оборот	1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-7 p. 57-58 2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 4 (1-9) p. 13-14	1. ex. 8-11 p. 59 2. ex. 4 (11-18) p. 14-15	
6)	1. Scheduling News Conference Selecting and Location 2. Инфинитивный оборот с предлогом “for” (for-phrase)	1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-5 p. 60-61 2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 5 (1-10) p. 16	1. ex. 6-10 p. 62 2. ex. 5 (11-17) p. 16	
7)	1. Invitations. Handling the Conference After the Conference 2. Герундий	1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-8 p. 63-64 2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 6 (1-11) p. 10	1. ex. 9-14 p. 66 2. ex. 12-22 p. 18-19	

8)	<p>1. Media Tours</p> <p>2. Герундиальный оборот</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-12 p. 67-68</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 1-6 p. 19</p>	<p>1. ex. 13 p. 70 (Translation from Russian into English)</p> <p>2. ex. 5-9 p. 20</p>	
9)	<p>1. Previous L Parties Junkets</p> <p>2. Причастие</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-6 p. 71</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 8 (1-15) p. 22</p>	<p>1. ex. 7-12 p. 74-75</p> <p>2. ex. 16-30 p. 23</p>	
10)	<p>1. Getting on the editorial page Editorial Boards</p> <p>2. Причастие</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-9 p. 76-77</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 9 p. 24-25</p>	<p>1. ex. 10-12 p. 77-78</p> <p>2. ex. 10 p. 25-26</p>	
11)	<p>1. Op-ed Articles</p> <p>2. Пассивные конструкции</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-5 p. 78-80</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 1-2 p. 26</p>	<p>1. ex. 6-9 p. 80</p> <p>2. ex. 3-5 p. 27</p>	

12)	<p>1. Procedures Opportunities</p> <p>2. Особенности перевода страдательного залога от сочетаний типа to take care of</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-6 p. 82-83</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 11 (1-10) p. 27-28</p>	<p>1. ex. 7-12 p. 84</p> <p>2. ex. 11 (11-21) p. 28 ex. 12 p. 29</p>	
13)	<p>1. How to set the Record straight</p> <p>2. Эмфатические конструкции</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-5 p. 85</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 1-7 p. 29-30</p>	<p>1. ex. 6-10 p. 85</p> <p>2. ex. 14-15 p. 31-32</p>	
14)	<p>1. Letter to the Editor</p> <p>2. Функции слов: one, that, it и их перевод на русский язык</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-9 p. 86-88</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 16-17 p. 32-33</p>	<p>1. ex. 10 p. 88</p> <p>2. ex. 18 p. 34</p>	
15)	<p>1. Advantages & Disadvantages of Advertising</p> <p>2. Анализ сложного предложения</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004 ex. 1-9 p. 89-90</p> <p>2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 ex. 19-20 (1-12) p. 34-35</p>	<p>1. ex. 10-13 p. 93</p> <p>2. ex. 20 (13-26) p. 36 ex. 1-24 p. 37-38</p>	
16)	<p>1. The American National Advertisers &</p>	<p>1. Public Relations and Advertising in Close-up Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева. М., 2004</p>	<p>1. ex. 11 p. 97</p>	

	Publishers Information	ex. 1-10 p. 94		
	2. Лексические трансформации	2. Пособие по переводческой грамматике для студентов специальности 350400 дневного обучения. М., 2004 p. 39-40	2. Самостоятельно прочитать тему «Проблема переводимости» Подобрать примеры из прессы	